

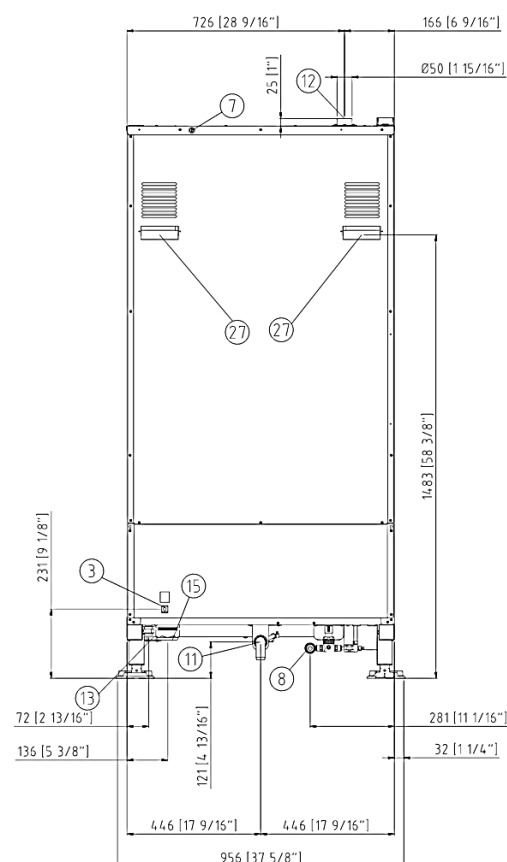
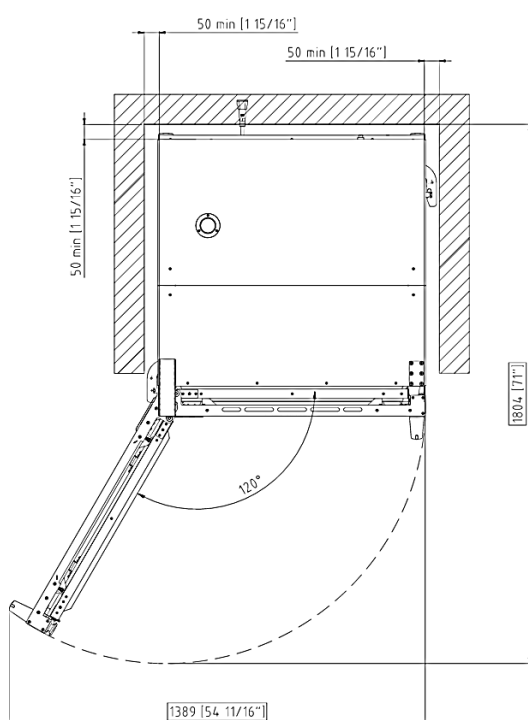
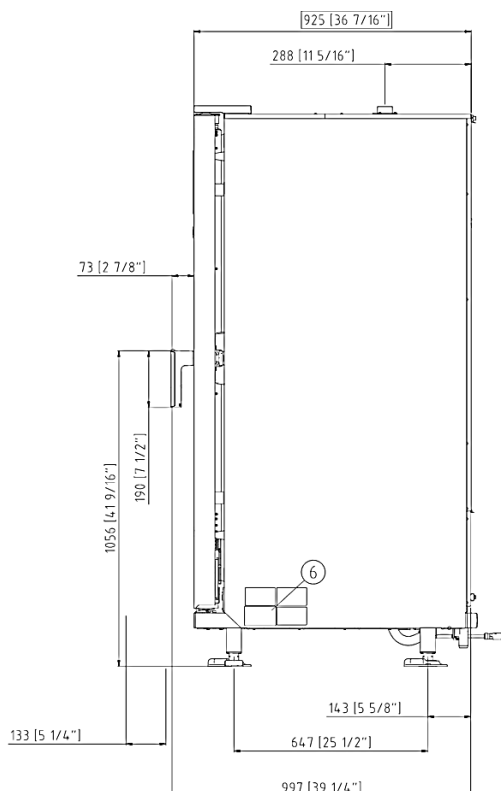
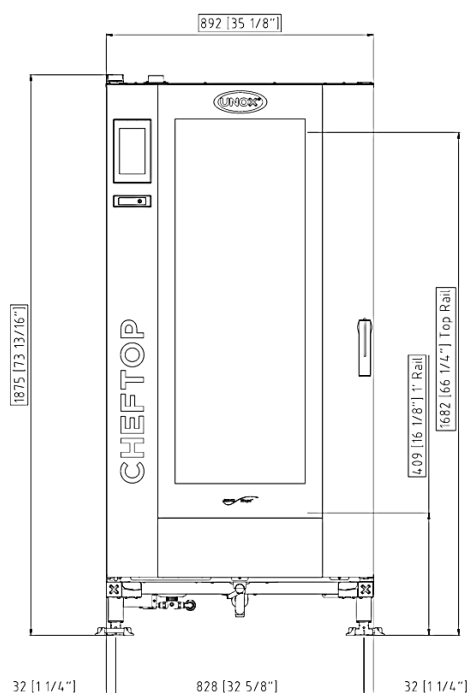


Espanol
01 Potencia
02 Frecuencia
03 Potencia térmica nominal eléctrica
06 Tipo de cable de alimentación
07 Voltaje Sección del cable de alimentación Disyuntor
08 Cable Enchufe Modo de conexión eléctrica
09 RCD / GFCI
11 Presión del agua
12 Consumo máximo de agua (vapor)
13 Dimensión de la cavidad (w x d x h)
14 Carga máxima de alimentos
15 Temperatura máxima
16 Grado de protección IP

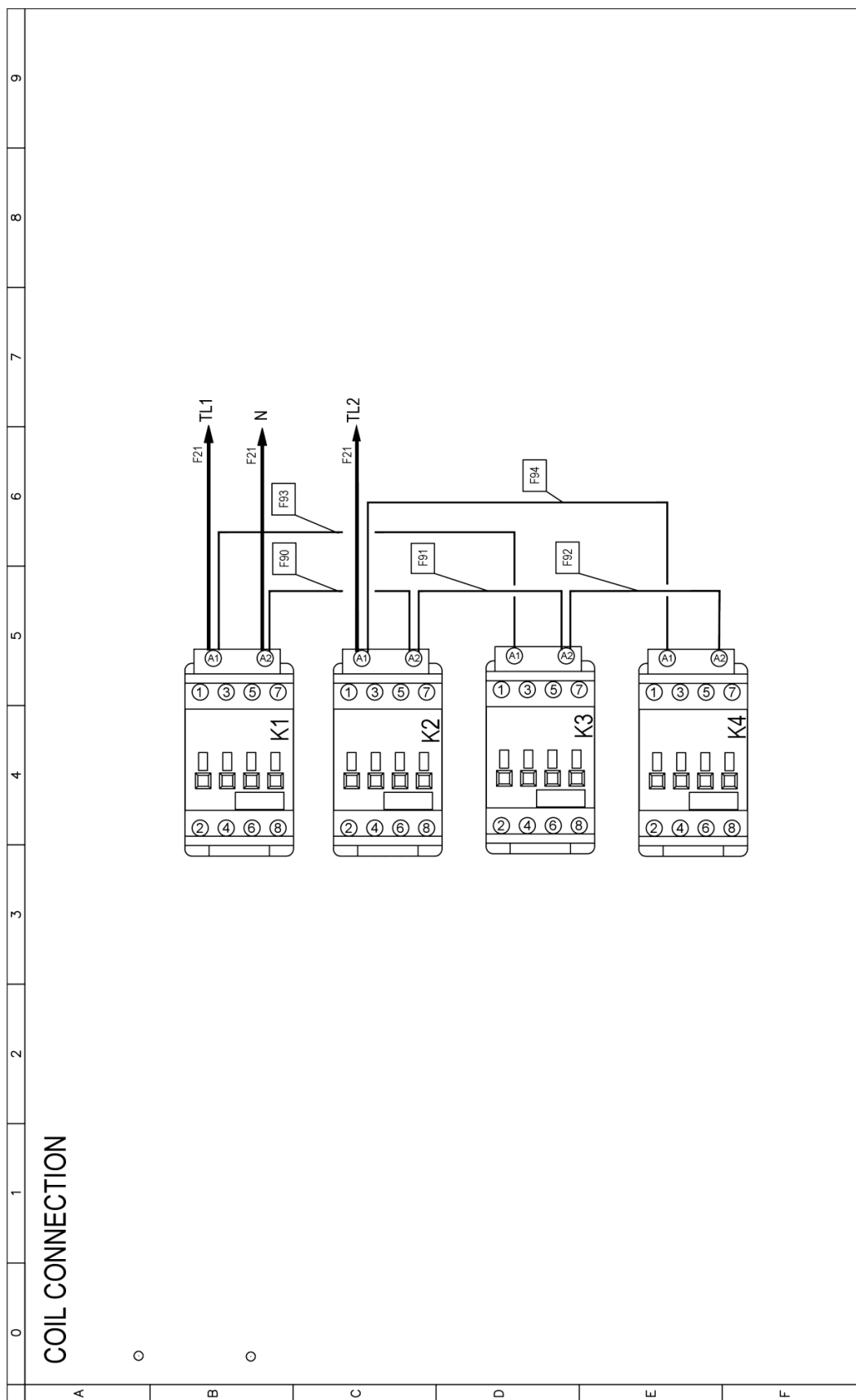
Deutsch
01 Elektrische Leistung
02 Frequenz
03 Elektrische Nennwärmeleistung
06 Stromkabel Typ
07 Spannung Stromkabel Teil Sicherung
08 Leitung Stecker Elektrischer Verbindungsmodus
09 RCD / GFCI
11 Wasserdruck
12 Maximaler Wasserverbrauch bei Dampfbetrieb
13 Abmessungen des Hohlraums (B x T x H)
14 Maximale Beladungskapazität
15 Maximale Temperatur
16 IP-Schutzart

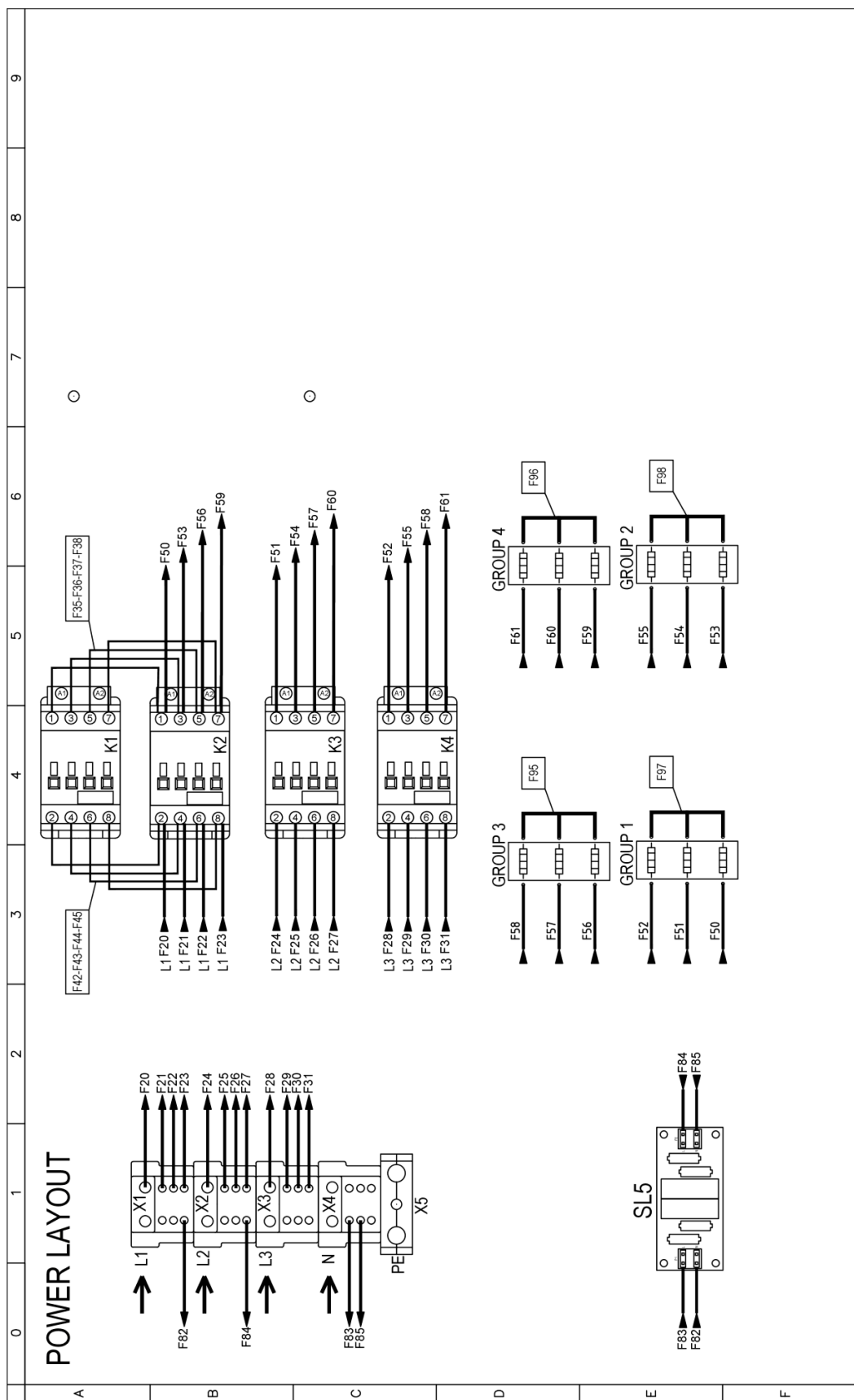
CE

Português
01 Potência
02 Frequência
03 Potência térmica nominal elétrica
06 Tipo de cabo de alimentação
07 Tensão Seção de cabos de alimentação Disjuntor
08 Cabo Plugue Modo de Conexão Elétrica
09 RCD / GFCI
11 Pressão da água
12 Max. consumo de água (vapor)
13 Dimensão de cavidade (c x l x a)
14 Max. capacidade de alimento
15 Max. temperatura
16 Grau de proteção IP



	English	Italiano	Español	Français	Deutsch
02	Electrical connection	Allacciamento elettrico	Conexión eléctrica	Raccordement électrique	Elektrischer Anschluss
08	Water connection	Allacciamento idrico	Conexión de agua	Raccordement à l'eau	Wasseranschluss
09	Gas connection	Allacciamento gas	Conexión de gas	Raccordement au gaz	Gasanschluss
11	Water drain	Scarico acqua	Desagüe del agua	Evacuation	Abflussrohr
12	Smoke exhaust	Scarico fumi	Salida de humos	Aspiration des fumées	Abluftrohr
13	Accessories connection	Collegamento accessori	Conexión de accesorios	Connexion des accessoires	Anschluss des Zubehörs
30	Combustion fumes	Fumi di combustione	Gases de combustión	Fumées de combustion	Abgasse
31	Air inlet	Ingresso aria	Entrada de aire	Entrée d'air	Lufteinlass
	Русский	中文	Português		
02	Электрическое подключение	电源连接	Conexão elétrica		
08	Подключение к воде	水连接	Conexão hídrica		
09	Подключение к газу	燃气连接	Conexão gás		
11	Выход воды	排水	Saída de água		
12	Выход газов	排烟	Saída de fumaça		
13	Подключение аксессуаров	配件连接	Conexão de acessórios		
30	Продукты горения	燃烧烟雾	Fumaça de combustão		
31	Воздухозаборник	空气入口	Entrada de ar		







	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A										
B										
C										
D										
E										
F										

Q	Sigla	ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH
C1,C2,C3,C4,C5,C6	CONDENSATORE	CONDENSATOR	MOTOR CAPACITOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	KONDENSATOR
K1,K2,K3,K4	TELERUTTORE	CONTACTOR	CONTACTOR	TELERUPTEUR	TELERUPTOR	RELAIS
SL1	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE
SL5	SCHEDA FILTRO EMC	EMC FILTER CARD	EMC FILTER CARD	CARTE DE FILTRE EMC	TARJETA DE FILTRO EMC	EMC-FILTERPLATTE
SL6	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE
SL8	SCHEDA GIUNZIONE Sonda CUORE	HEART PROBE JUNCTION BOARD	HEART PROBE JUNCTION BOARD	CARTE DE JONCTION DE SONDÉ DE COEUR	JUNTA DE LA UNION DE LA Sonda DEL CORAZON	HERZTEST-ANSCHLUSSPLATTE
T1	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR	TRANSFORMATOR
X1,X2,X3,X4	MORSETTIERA	TERMINAL BLOCK	TERMINAL BLOCK	BORNIER	CONECTOR	KLEMMLEISTE
X5	MORSETTIERA	TERMINAL BLOCK	TERMINAL BLOCK	BORNIER	CONECTOR	KLEMMLEISTE
B1,B5	SENSORE VELOCITA' MOTORE	MOTOR SPEED SENSOR	MOTOR SPEED SENSOR	CAPTEUR DE VITESSE MOTEUR	SENSOR DE VELOCIDAD MOTOR	GESCHWINDIGKEITSSENSOR
B2	SONDA AL CUORE	CORE PROBE	CORE PROBE	SONDE A COEUR	SONDA CORAZON	KERNTEMPERATURFUEHLER
B3,B4	SONDA CAMERA	TEMPERATURE PROBE	TEMPERATURE PROBE	SONDE DE CHAMBRE	SONDA CAMARA	GARRAUMTEMPERATURFUEHLER
E2,E3	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 230V	COOLING FAN 230V	COOLING FAN 230V	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 230V	TURBINA DE REFRIGERACION 230V	LÜFTER 230V
E4	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 12V	COOLING FAN 12V	COOLING FAN 12V	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 12V	TURBINA DE REFRIGERACION 12V	LÜFTER 12V
H1	LUCE CAMERA	OVEN LIGHT	OVEN LIGHT	ECLAIRAGE DE CHAMBRE	LUZ CAMARA	BELEUCHTUNG
R1,R2,R3,R4,R5,R6	RESISTENZA DI MODULAZIONE VENTILATORE	MOTOR MODULATION RESISTANCE	MOTOR MODULATION RESISTANCE	RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR	RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD	WIDERSTAND LOW FAN
S1	MICRO INTERRUPTORE PORTA	DOOR MICROSWITCH	DOOR MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR DE PORTE	MICROINTERRUPTOR PUERTA	TÜRKONTAKTSCHALTER
SL2	SCHEDA CONTROLLO	CONTROL BOARD	CONTROL BOARD	CARTE DE CONTROLE	TARJETA DE CONTROL	KONTROLL-PLATINE
Y1	POMPA	PUMP	PUMP	POMPE	BOMBA	PUMPE
Y2,Y4,Y5,Y6	ELETTROVALVOLA ACQUA	WATER SOLENOID VALVE	WATER SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVALVULA	ELEKTROVENTIL
Y3	ELETTROVALVOLA ACQUA 3 STADI	WATER SOLENOID VALVE 3STAGE	WATER SOLENOID VALVE 3STAGE	ELECTROVANNE EAU 3 ETAPES	ELECTROVALVULA 3 ETAPAS	ELEKTROVENTIL 3 STUFEN
Y7,Y8	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY
E4	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 230V	COOLING FAN 230V	COOLING FAN 230V	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 230V	TURBINA DE REFRIGERACION 230V	LÜFTER 230V
M1,M2,M3,M4,M5,M6	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
S3	MICRO INTERRUPTORE CARRELLO	TROLLEY MICROSWITCH	TROLLEY MICROSWITCH	INTERRUPTEUR PANIER	MICROINTERRUPTOR CARRO	TROLLEY MICROSWITCH
S5	TERMOSTATO SICUREZZA	SAFETY THERMOSTAT	SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITE	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SICHERHEITS THERMOSTAT
S6	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	DRUCKSCHALTER
SL3	SCHEDA 10 - USB	USB - 10 BOARD	USB - 10 BOARD	USB - CARTE 10	USB - TARJETA 10	USB - 10 PLATINE

ED1468A

POWER SUPPLY - CONNECTION DIAGRAM

380 - 415V ~ 3PH + N + PE 50/60Hz

